

REGENLIED IM GARTEN.

(AN ORCHARD CRADLE SONG.)

Worte, nach
DEM ENGLISCHEN VON EDWARD TESCHEMACHER,
DEUTSCH VON LUDWIG HARTMANN,

für eine
Singstimme mit Pianofortebegleitung

komponiert von

L. DENZA.

N^o 15844.



Ausgaben:

hoch	in G	Mk. 1,50.
mittel	in F	Mk. 1,50.
tief	in Es	Mk. 1,50.

Verlag und Eigentum für das deutsche Reich und Oesterreich-Ungarn

von
JOHANN ANDRÉ, OFFENBACH A./MAIN.

LONDON, CHAPPELL & CO. L^{td}.

Wiegenlied im Garten.

(AN ORCHARD CRADLE SONG.)

Worte, nach dem Englischen von Edward Teschemacher.

Deutsch

VON LUDWIG HARTMANN,
für eine Singstimme mit Pianofortebegleitung komponiert von

L. Denza.

Andantino sostenuto.

GESANG.

p

Schla-fe sanft, hol-des Kind, in der

PIANO.

mf

p

led. *

Wie - ge klein, schla - fe im Blü - ten - duft, wäh-rend heiss im Laub der

led. *

Son - nen - strahl glüht und manch' Blätt - lein durch-tanz't die Luft _____ Es

Hoch.

fal - - len Blü - ten wie Schnee her - ab und küs - sen die Au - gen dir

zu _____, und Bie - nen sur - ren schlä - fernd drein,

un poco rit.

col canto

rit.

a tempo *p* klei - nes Herz, *cresc.* schla - fe ein, schlaf' in Ruh!

a tempo *p*

mf Schlaf' _____ in Ruh', *p dimin.* schlaf' _____ in Ruh!, schlaf' _____ in

cresc. *p dimin.*

Ruh!

Schla-fe ein, klei-nes Herz, träu-me

p

mf

p

fröh - - - lich fort; zum Schmet - ter - ling werd' im Traum:

cresc.

Schweb' hin durch das duf-ti-ge Gar - ten-land, küs - se dort Blüt' und Baum. Und

mf

pp

cresc.

mf

wachst du auf-beim A - bend-rot, und weht's dir Küh - lung zu, dann be-

p

rit. *a tempo p*

greifst du, wie schön es in der Welt; schla - fe ein,

col canto *rit.* *p* *a tempo*

cresc. *mf*

klei - nes Herz, schlaf' in Ruh', schlaf' in

cresc. *mf*

p

Ruh', sü - - sses Herz, schlaf' in Ruh',

p col canto

p rall. e dimin. *rall.* *ppp*

träu - me sanft, träu - me sanft

rall. col canto e dimin. *rall.* *pp*

Gleiche oder ähnliche Werke

wie das Vorliegende

sowie auch Werke anderen Genres

***** in der gleichen Besetzung *****

bietet mein

Sonderkatalog No. 16.

Werke für:

1 Singstimme.

Mit Orchester- od. Streichquartett-
Begleitung.

Mit Begleitung d. Piano & mehrerer
Instrumente.

Mit Begleitung des Piano & eines
anderen Instruments, als: Violine od.
Violoncello od. Contrabass od. Flöte od.
Clarinete in B od. Horn od. Trompete od.
Cornet à pistons od. Harmonium.

Mit Piano-Begleitung

nebst Uebersicht der Jugendlieder, ernste & heitere
Balladen, Dialektlieder, für Commerce geeignete, so-
wie heitere & komisch-humoristische Lieder, Tanz-
lieder, sowie der Lieder für besondere Gelegenheiten,
als: Konfirmations-Feier, Trauungs-Feierlichkeiten,
silberne Hochzeit, Einsegnung eines Verstorbenen,
Allerseelentag, Weihnachtsfest, Sylvester (Neujahr),
Faschingszeit, Jubiläum eines Lehrers, Kriegervereins-
festlichkeiten, Preisung von bestimmten Landschaften
& Gegenden, sowie

Uebersicht beliebter & neuerer Gesänge für 1 Sing-
stimme mit Piano, geordnet nach deren Stimmlage:
für Sopran oder Tenor, Mezzo-Sopran oder Tenor-
Bariton, Alt oder Bariton, Contra-Alt oder Bass:
a) die Singstimme im Violinschlüssel — b) die Sing-
stimme im Bassschlüssel.

Uebersicht der Lieder mit fremdländischem
Text mit Orchester-Begleitung, mit Begleitung des
Piano & eines od. mehrerer Instrumente od. mit Piano
od. Orgel od. Harmonium od. Guitarre allein, wie:

- a) mit englischem Text
- b) mit französischem Text
- c) mit italienischem Text
- d) mit lateinischem Text.

Mit Orgel- od. Harmonium- & Vilo-
Begleitung.

Mit Orgel- oder Harmonium-Begl.

Mit Guitarre-Begleitung.

Mit Zither-Begleitung.

**Ansichts- und
Auswahl-Sendungen**

werden bereitwilligst von
jeder Musikalienhandlung ge-
liefert; wo durch diese nicht
erhältlich, von der Verlagsbandlung.

Dieser Katalog

sowie meine anderen
Sonder-Kataloge, event.
Verzeichniss derselben, wer-
den Interessenten gratis und
franco zugesandt.

JOHANN ANDRÉ, Musikalienverlag

* Offenbach a. M. *

Gegründet 1774.

Zu beziehen durch: